

152.

Kundmachung des Ministers
für Land- und Forstwirtschaft
vom 24 April 1942,
betreffend Lieferverträge für Senf.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlaublich auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

§ 1.

(1) Den Senfanbauern, welche mit einem berechtigten Aufkäufer einen Liefervertrag für Senf eingehen, steht gegenüber dem Aufkäufer (Absatz 2) und unter den weiter angeführten Bedingungen ein Zuschlag von 100 K je 100 kg laut der Kundmachung der Obersten Preisbehörde vom 28. Oktober 1941, Z. 85.753-II/3-1941, Amtsblatt Nr. 225 vom 29. Oktober 1941, in der Fassung der Kundmachung der Obersten Preisbehörde vom 2. April 1942, Z. 47.214-II/3-1942, Amtsblatt Nr. 79 vom 3. April 1942, sowie in der Fassung der Kundmachung der Obersten Preisbehörde vom 23. April 1942, Z. 49.861-II/3, Amtsblatt Nr. 96 vom 24. April 1942 zu.

(2) Berechtigte Aufkäufer (Absatz 1) sind Personen und Unternehmungen, denen von der Privilegierten Getreidegesellschaft die Berechtigung zum Aufkauf von Senf im festgesetzten Bereiche des Sitzes des landwirtschaftlichen Betriebes des Anbauers erteilt wurde.

§ 2.

(1) Lieferverträge dürfen jeweils nur für die ganze Senfanbaufläche des betreffenden landwirtschaftlichen Betriebes abgeschlossen werden.

(2) Lieferverträge für Senf müssen spätestens bis zum 30. Juni des Anbaujahres abgeschlossen sein.

(3) Lieferverträge können auch für Senf abgeschlossen werden, der über amtliche Anordnung statt der ausgewinterten Saatflächen von Winterraps bestellt wird.

Vyhláška

ministra zemědělství a lesnictví
ze dne 24. dubna 1942
o dodávkových smlouvách pro hořčici.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

§ 1.

(1) Pěstitelé hořčice, kteří sjednají s oprávněným vykupovačem dodávkovou smlouvu pro hořčici, mají proti vykupovači (odstavec 2) za podmínek dále stanovených nárok na příplatek K 100.— za 100 kg podle vyhlášky nejvyššího úřadu cenového ze dne 28. října 1941, č. 85.753-II/3-1941, Úřední list č. 225 ze dne 29. října 1941, ve znění vyhlášky nejvyššího úřadu cenového ze dne 2. dubna 1942, č. 47.214-II/3-1942, Úřední list č. 79 ze dne 3. dubna 1942, jakož i ve znění vyhlášky nejvyššího úřadu cenového ze dne 23. dubna 1942, č. 49.861-II/3, Úřední list č. 96 ze dne 24. dubna 1942.

(2) Oprávněnými vykupovači (odstavec 1) jsou osoby a podniky, které obdržely od Výsadní obilní společnosti právo k výkupu hořčice ve stanoveném obvodu, v němž je sídlo zemědělského závodu pěstitelova.

§ 2.

(1) Dodávkové smlouvy smějí být sjednány vždy jen pro celou osevní plochu hořčice toho kterého zemědělského podniku.

(2) Dodávkové smlouvy pro hořčici mohou být sjednány nejpozději do 30. června osevního roku.

(3) Dodávkové smlouvy mohou být sjednány též pro hořčici, která má být z úředního příkazu zaseta na vymrzlých plochách ozimé řepky.

§ 3.

Durch den Liefervertrag verpflichtet sich der Anbauer:

1. die bestellte oder zu bestellende Anbaufläche, über die der Liefervertrag abgeschlossen wurde, mit der erforderlichen Sorgfalt zu pflegen und abzuernten,

2. die von der Anbaufläche gewonnene Ernte an Senf dem Aufkäufer, mit dem er den Liefervertrag abgeschlossen hat, zum Kaufe anzubieten und nach Vereinbarung mit dem Aufkäufer zur Ablieferung zu bringen,

3. den auf Liefervertrag angebauten unreifen Senf ohne Zustimmung der Bezirksbehörde weder umzupflügen noch anderweitig zu verwenden, es sei denn, daß er hierzu die Genehmigung der Bezirksbehörde erhalten hat,

4. dem Aufkäufer unverzüglich Anzeige zu erstatten, wenn der Bestand geschädigt worden ist,

5. den abgeernteten Senf bis zur Abnahme durch den Aufkäufer aufzubewahren und pfleglich zu behandeln.

§ 4.

(1) Der Liefervertrag verpflichtet den Aufkäufer, über die ihm von dem Anbauer angebotene Menge mit diesem einen Kaufvertrag abzuschließen und sie nach Vereinbarung mit dem Anbauer unter Berücksichtigung der Wünsche des Anbauers hinsichtlich Ablieferungszeit und Ablieferungsort zu übernehmen.

(2) Der Aufkäufer hat das Recht, die Anbaufläche, über die dieser Liefervertrag abgeschlossen ist, unter Beteiligung des Anbauers oder dessen Vertreters nach vorheriger Anmeldung zu besichtigen.

§ 5.

(1) Die Lieferverträge sind auf dem dieser Kundmachung angeschlossenen Formblatt zweifach auszufertigen.

(2) Der Aufkäufer hat:

a) eine Ausfertigung des Vertrages dem Anbauer zu übergeben,

b) eine Ausfertigung des Vertrages selbst sorgfältig aufzubewahren,

c) dem Böhmischem-Mährischem Verbands für die Getreidewirtschaft bis zum 15. Juli

§ 3.

Dodávkovou smlouvou se pěstitel zavazuje:

1. osetou nebo k osetí určenou osevní plochu, o které byla sjednána dodávková smlouva, s náležitou péčí obdělávati a sklídiiti,

2. na osevní ploše získanou sklizeň hořčice nabídnouti vykupovači, s nímž sjednal dodávkovou smlouvu, ke koupi a po dohodě s vykupačem dodati,

3. zdržeti se bez svolení okresního úřadu zaorání nebo jiného použití nezralé hořčice oseté na dodávkovou smlouvu, ledaže by k tomu obdržel schválení okresního úřadu,

4. podati vykupovači neprodleně zprávu, jestliže porost byl poškozen,

5. sklizenou hořčici až do převzetí vykupačem opatrovati a s ní pečlivě nakládati.

§ 4.

(1) Dodávková smlouva zavazuje vykupače uzavřiti s pěstitelem kupní smlouvu na množství pěstitelem nabídnuté a převzítí je podle dohody s pěstitelem s ohledem na přání pěstitelova, pokud jde o dobu a místo dodání.

(2) Vykupovač má právo provésti za účasti pěstitele nebo jeho zástupce po předchozím ohlášení prohlídku osevní plochy, o které byla sjednána dodávková smlouva.

§ 5.

(1) Dodávkové smlouvy se vyhotoví dvojmo na tiskopisech podle vzoru připojeného k vyhlášce.

(2) Vykupovač je povinen:

a) odevzdati jedno vyhotovení smlouvy pěstiteli,

b) pečlivě uschovati jedno vyhotovení smlouvy,

c) oznámiti Českomoravskému svazu pro hospodaření obilím do 15. července osevního

des Anbaujahres die gesamte Senfmenge zu melden, über welche Lieferverträge abgeschlossen wurden.

§ 6.

(1) Der Aufkäufer ist verpflichtet, die Lieferverträge für Senf auf Einhaltung und Erfüllung zu prüfen.

(2) Auf der in seinen Händen befindlichen Ausfertigung des Liefervertrages hat der Aufkäufer die tatsächlichen Ablieferungsmengen zu vermerken.

§ 7.

Die zwischen dem Senfanbauer und dem Tafelsenferzeuger abgeschlossenen Lieferverträge für Senf sind den mit dem berechtigten Aufkäufer vereinbarten Lieferverträgen gleichgestellt, falls eine Ausfertigung des Vertrages vom Tafelsenferzeuger spätestens bis zum 30. Juni des Anbaujahres dem Aufkäufer übergeben wurde, dem sich der Anbauer vertragsmäßig verpflichtet hat, den Senf abzuliefern; der Aufkäufer hat die Pflicht, die Gesamtmenge von Senf, auf die die ihm abgegebenen Verträge vereinbart wurden, in der Meldung gemäß § 5, Abs. 2, Buchst. c), anzuführen.

§ 8.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Kundmachung, ausgenommen Preisverstöße, werden gemäß § 9 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

§ 9.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Hrubý m. p.

roku celkové množství hořčice, na které byly sjednány dodávkové smlouvy.

§ 6.

(1) Vykupovač je povinen zkoumati, zda dodávkové smlouvy pro hořčici byly dodržovány a plněny.

(2) Vykupovač je povinen poznamenávat na vyhotovení dodávkové smlouvy, které je u něho uloženo, skutečně dodaná množství.

§ 7.

Dodávkové smlouvy pro hořčici sjednané mezi pěstitelem hořčice a výrobcem stolní hořčice jsou postaveny na roveň dodávkovým smlouvám sjednaným s oprávněným vykupovačem, jestliže jedno vyhotovení smlouvy bylo odevzdáno výrobcem stolní hořčice nejpozději do 30. června osevniho roku vykupovači, jemuž se pěstitel ve smlouvě zavázal hořčici dodati; vykupovač je povinen uvést celkové množství hořčice, na které byly sjednány smlouvy jemu odevzdané, v oznámení podle § 5, odst. 2, písm. c).

§ 8.

Přestupky ustanovení této vyhlášky, pokud se nejedná o cenové přestupky, se trestají podle § 9 vl. nař. č. 206/1939 Sb.

§ 9.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Hrubý v. r.

Beilage zur Kundmachung Slg. Nr. 152/1942.

Liefervertrag für Senf einheimischer Herkunft der Ernte 1942.

(Ausgefertigt nach der Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 24. April 1942,
Slg. Nr. 152.)

Deutliche Schrift erbeten! Zweifach ausfertigen!

Name des Anbauers

Wohnort Post

Nächstgelegene Eisenbahn(Schiffs)station

Gesamtanbaufläche von Senf ha. *)

Voraussichtliche Ablieferungsmenge kg.

Die Firma
als Aufkäufer schließt mit dem obengenannten Anbauer folgenden Vertrag über die Ablieferung von Senf einheimischer Herkunft der Ernte 1942:

1. Der Anbauer verpflichtet sich, aus seiner Ernte 1942 den Ertrag von ha
des mit Senf bebauten Ackerlandes, d. i. bei normaler Ernte ungefähr
..... kg an den Aufkäufer zu liefern.

Der Grundpreis für gelieferten Senf — Basis Feuchtigkeitsgehalt 10.5% — beträgt
einschließlich Vertragszuschlag

K 540.— für 100 kg

einschließlich Umsatzsteuer, ausschließlich Säcke und Vorsatzbretter, bei Ganzwaggon-
sendungen waggonverladen in nächstgelegener Eisenbahn(Schiffs)station des Anbauers,
ansonsten in das Lager des Aufkäufers geschafft.

2. Im übrigen gelten die Bestimmungen der Kundmachung des Ministers für Land- und
Forstwirtschaft vom 24. April 1942, Slg. Nr. 152, und der Kundmachung der Obersten
Preisbehörde vom 28. Oktober 1941, Z. 85.753-II/3-1941, in der Fassung der Kundmachung
der Obersten Preisbehörde vom 2. April 1942, Z. 47.214-II/3-1942, sowie in der Fassung der
Kundmachung der Obersten Preisbehörde vom 23. April 1942, Z. 49.861-II/3-1942.

Für alle Streitigkeiten aus diesem Liefervertrag unterwerfen sich beide Parteien
der Zuständigkeit des Schiedsgerichtes der Produktenbörse in

Ort und Datum:

Ort und Datum:

Unterschrift des Anbauers:

Unterschrift des Aufkäufers:

*) Lieferverträge dürfen jeweils nur für die ganze Senfanbaufläche des betreffenden landwirtschaftlichen Betriebes abgeschlossen werden.

Příloha k vyhlášce č. 152/1942 Sb.

Dodávková smlouva pro hořčici domácího původu ze sklizně 1942.

(Vyhotoveno podle vyhlášky ministra zemědělství a lesnictví ze dne 24. dubna 1942, č. 152 Sb.)

Pište čitelně!

Vyhotovuje se dvojmo!

Jméno pěstitele

Bydliště Pošta

Nejbližší železniční (lodní) stanice

Celková osevní plocha hořčice ha.*)

Očekávaná množství k dodávce kg.

Firma
jako vykupovač uzavírá se shora jmenovaným pěstitelem tuto smlouvu o dodávce hořčice domácího původu ze sklizně 1942:

1. Pěstitel se zavazuje, že vykupovači dodá ze své sklizně 1942 výnos z ha
orné půdy oseté hořčicí, t. j. při normální sklizni asi
..... kg.

Základní cena dodané hořčice o základním obsahu vlhkosti 10.5% činí včetně
smluvního příplatku

K 540.— za 100 kg

včetně daně z obrátu, bez pytlů a bez záhražek, při dodávkách celovagonových, naloženo
do vagonu v nejbližší železniční (lodní) stanici pěstitelově, jinak dovezeno do skladu
vykupovačova.

2. V ostatním platí ustanovení vyhlášky ministra zemědělství a lesnictví ze dne
24. dubna 1942, č. 152 Sb. a vyhlášky nejvyššího úřadu cenového ze dne 28. října 1941,
č. 85.753-II/3-1941, ve znění vyhlášky nejvyššího úřadu cenového ze dne 2. dubna 1942,
č. 47.214-II/3-1942 a ve znění vyhlášky nejvyššího úřadu cenového ze dne 23. dubna 1942,
č. 49.861-II/3-1942.

Pro veškeré spory z této dodávkové smlouvy se obě strany podrobují příslušnosti
rozhodčího soudu plodínové bursy v

Místo a datum:

Místo a datum:

Podpis pěstitele:

Podpis vykupovače:

*) Dodávkové smlouvy smejí býti sjednány vždy jen pro celou osevní plochu hořčice toho kterého země-
dělského podniku.